SpeediCath® Compact Eve

de Steriler, gebrauchsfertiger beschichteter Katheter

Coloplast

2460

Coloplast A/S
Holtedam 1
3050 Humlebaek
Denmark

Gebrauchsanweisung
Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

23340934 Version 1
Das Coloplast-Logo ist eine eingetragene Marke der Coloplast A/S. Alle Rechte vorbehalten.© 2023-03-27

Zweckbestimmung
Das Produkt ist für den intermittierenden Selbstkatheterismus durch die Harnröhre bestimmt.

Indikationen
Das Produkt ist indiziert bei Harnverhalt und/oder Restharnmengen aufgrund einer Blasendysfunktion.

Das Produkt kann von weiblichen Erwachsenen und Kindern verwendet werden.

Die Wahl von Kathetermodell und -größe für einzelne Patienten wird anhand der Empfehlungen der medizinischen Fachkraft getroffen.

Warnhinweise
Das Einwegprodukt ist nur für den einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden, da eine Kreuzkontamination auftreten kann, die möglicherweise zu einer Infektion führt.

Wiederaufbereiten, Reinigen, Desinfektion und/oder Resterilisation können die Produktmerkmale beeinträchtigen, wodurch ein zusätzliches Risiko einer körperlichen Schädigung oder Infektion des Anwenders entstehen könnte.

Vorsichtsmaßnahmen
Konsultieren Sie für eine angemessene Anwendung Ihre medizinische Fachkraft, bevor Sie zum ersten Mal eine Selbstkatheterisierung durchführen.

Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachkraft, wenn Sie feststellen, dass sich die Blase mit dem Katheter nicht vollständig entleeren lässt, da es sein kann, dass Sie dann einen Katheter in einer anderen Größe oder eines anderen Typs verwenden müssen.

Wenden Sie sich an Ihre medizinische Fachkraft, wenn Sie Fieber, Unwohlsein bei der Blasenentleerung, häufigen Harndrang oder Blut im Urin feststellen, da dies ein Symptom für eine Harnwegsinfektion sein kannn. Andere Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der intermittierenden Katheterisierung können Schmerzen, kontrollierte Blutungen, falsche Passage und die Entwicklung einer Harnröhrenstriktur sein.

Das Produkt wird ohne Naturkautschuklatex hergestellt, jedoch kann es in seltenen Fällen beim Herstellungs- oder Verpackungsprozess zu einer Kontamination mit Spuren von Naturkautschuklatex kommen. Dies kann bei Patienten mit bekannter oder vermuteter Allergie auf Naturkautschuklatex allergische Reaktionen auslösen.

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, da die Sterilität des Produkts möglicherweise beeinträchtigt wurde, was zu einer Infektion führen kann.

Informationen
Die Selbstkatheterisierung kann von Anwendern durchgeführt werden, die von einer medizinischen Fachkraft in der Technik unterwiesen wurden.

Wenn ein Anwender Hilfe benötigt, kann die Katheterisierung von einer Betreuungsperson, die eine Unterweisung in der entsprechenden Technik erhalten hat, oder von einer medizinischen Fachkraft durchgeführt werden.

Einmalgebrauch.

Sterilisiert durch Bestrahlung (R).

Coloplast schließt jede Haftung für Verletzungen oder Schäden aus, die aus einer anderen als der den aktuellen Empfehlungen von Coloplast entsprechenden Verwendung dieses Produkts entstehen.

Lagerungsbedingungen
Vor Sonnenlicht und Hitze schützen.

Anwendungshinweise

Vorbereitung

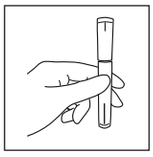
Waschen und desinfizieren Sie sich die Hände und desinfizieren Sie behutsam den Bereich um den Harnröhreneingang. Es ist wichtig, eine Übertragung von Bakterien von Ihren Händen auf den Katheter zu vermeiden.

Wenn Sie von einer Fachkraft unterstützt werden, muss diese ihre Hände waschen und anschließend ein sauberes Paar Handschuhe anlegen.

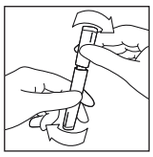
In der Verpackung befindet sich ein beschichteter Katheter in einer Lösung auf Wasserbasis.

Öffnen Sie die Verpackung erst, wenn Sie zur Durchführung der Katheterisierung bereit sind.

Wenn sich keine Toilette in der Nähe befindet, können Sie einen Urinbeutel oder einen anderen Auffangbehälter verwenden.

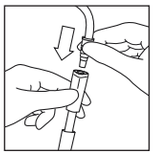


Halten Sie das Produkt aufrecht, so dass der Griff (breites Ende) nach oben zeigt.



Öffnen Sie das Produkt, indem Sie den Griff in eine beliebige Richtung drehen und so die Versiegelung der Verpackung brechen. Sie werden wissen, dass das Produkt unbenutzt ist, wenn Sie fühlen, dass sich der Griff (schmales Ende) vom Behälter durch Abbrechen löst.

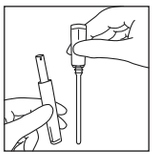
Ziehen Sie den Griff ca. 2 cm nach oben, bis ein Widerstand zu spüren ist.



In dieser Position kann ein Urinbeutel* bei Bedarf an das Griffende angeschlossen werden.

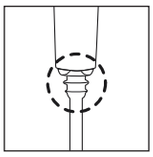
Führen Sie den Konnektor des Urinbeutels in die Öffnung oben am Griff ein. Achten Sie darauf, dass der Konnektor sicher angeschlossen ist.

**Das Produkt kann mit Urinbeuteln mit einer Steckverbindung von maximal 8.5 mm Durchmesser an der Spitze verwendet werden.*



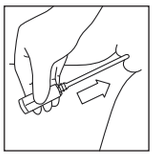
Um das Produkt vollständig zu öffnen, ziehen Sie den Griff weiter gerade nach oben, bis der sterile Katheter komplett freigelegt ist. Es ist entscheidend, dass der Katheter während des Öffnens nicht gebogen wird.

Der Behälter kann entsorgt oder entleert und für eine spätere diskrete Entsorgung des Katheters aufbewahrt werden.



Die beiden Ringe unterhalb des Griffes müssen sichtbar sein, um sicherzustellen, dass der Katheter vollständig eingerastet und einsatzbereit ist.

Anwendung



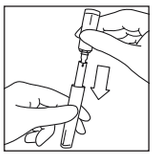
Selbstkatheterismus
Halten Sie die Schamlippen mit einer Hand auseinander, um den Harnröhreneingang zugänglich zu machen.

Führen Sie den Katheter mit der anderen Hand in Schritten von etwa 2 cm vorsichtig in die Harnröhre ein. Kurz bevor der Katheter die Blase erreicht, ist möglicherweise ein leichter Widerstand durch den Schließmuskel spürbar. Führen Sie den Katheter weiter ein, bis Urin zu fließen beginnt, und schieben Sie ihn dann noch ein wenig weiter.

Katheterisierung durch eine Pflegekraft oder medizinische Fachkraft
Halten Sie die Schamlippen mit einer Hand auseinander, um den Harnröhreneingang zugänglich zu machen.

Führen Sie den Katheter vorsichtig in die Harnröhre ein. Führen Sie den Katheter vor, bis Urin zu fließen beginnt, und schieben Sie ihn dann noch ein wenig weiter. Sie können die Schamlippen nun loslassen, um die andere Hand frei zu haben.

Entfernung
Sobald der Urinfluss aufhört, ziehen Sie den Katheter vorsichtig 1 bis 2 cm heraus. Wenn der Urin wieder fließt, warten Sie ein paar Sekunden, bevor Sie den Katheter weitere 1 bis 2 cm herausziehen. Wenn die Harnblase vollständig entleert ist, entfernen Sie den Katheter langsam.



Das Produkt kann für den Transport und eine saubere Entsorgung wieder verschlossen werden, indem der Katheter wieder vollständig in das Röhrchen gesteckt wird.

Wenn ein Urinbeutel angeschlossen ist, muss dieser entfernt werden, bevor das Produkt wieder richtig verschlossen werden kann.

Entsorgung
Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und sollte gemäß den örtlichen Richtlinien, z. B. zusammen mit dem normalen Hausmüll, entsorgt werden.

Wenn Sie einen Urinbeutel angeschlossen haben, entsorgen Sie ihn zusammen mit dem Katheter oder trennen und entleeren Sie den Beutel gemäß den Anweisungen für den Beutel.

Das Produkt nicht in der Toilette entsorgen.

Meldung von Vorkommnissen

Sollte während oder infolge der Anwendung des Produkts ein schwerwiegender Zwischenfall aufgetreten sein, melden Sie dies bitte dem Hersteller und der zuständigen nationalen Behörde.

Symbolerklärung

MD	Medizinprodukt
CE 2460	Einhaltung der europäischen Bestimmungen für Medizinprodukte
REF	Artikelnummer
	Verfalldatum (JJJJ-MM-TT)
LOT	Chargennummer / LOT-Nummer
	Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung befolgen
	Nur für den einmaligen Gebrauch
STERILE R	Sterilisiert durch Bestrahlung
STERILE R	System mit nur einer Sterilbarriere
LATEX	Ohne Naturkautschuklatex hergestellt
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist; Gebrauchsanweisung beachten
UDI	Weist auf einen Träger mit Informationen zur eindeutigen Produktkennung hin
GTIN	(Global Trade Item Number) Globale Artikelnummer
	Vor Sonnenlicht und Hitze schützen
	Recyclingfähige Verpackung